

JOSÉ ROMERA CASTILLO

y

FRANCISCO GUTIÉRREZ CARBAJO (eds.)

TEATRO HISTÓRICO (1975-1998): TEXTOS Y REPRESENTACIONES

*ACTAS DEL VIII SEMINARIO INTERNACIONAL DEL
INSTITUTO DE SEMIÓTICA LITERARIA, TEATRAL
Y NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA UNED*

Cuenca, UIMP, 25-28 de junio, 1998

MADRID, VISOR LIBROS, 1999

Índice

PRESENTACIÓN

- José ROMERA CASTILLO: Sobre teatro histórico actual 11

I. CONFESIONES DE DRAMATURGOS

- José M^a RODRÍGUEZ MÉNDEZ: Mi teatro historicista (la interpretación histórica en el teatro) 39
- Eduardo GALÁN: El Barroco como espejo del presente en mi mundo creativo: influencias y desarrollo 49

II. SESIONES PLENARIAS

- César OLIVA: Teatro histórico en España (1975-1998) 63
- M^a Francisca VILCHES DE FRUTOS: Teatro histórico: la elección del género como clave de la escena española contemporánea 73
- Beatriz HERNANZ ANGULO: Aproximación a una teoría de la puesta en escena del teatro histórico español (1975-1998)..... 93
- Ángel BERENGUER: Bases teóricas para el estudio del teatro histórico español entre 1975 y 1998 111
- Mariano DE PACO: Teatro histórico actual: Buero Vallejo y Alfonso Sastre 129
- José ROMERA CASTILLO: Sobre el teatro historicista (y dos nuevas obras) de José M^a Rodríguez Méndez 141
- Virtudes SERRANO: La historia como recuperación y como mediación en el teatro de Domingo Miras 171
- Ángel-Raimundo FERNÁNDEZ: *Doña Elvira, imagínate Euskadi*, de Ignacio Amestoy: del pre-texto al texto definitivo 181
- Juan A. RÍOS CARRATALÁ: El teatro histórico escrito por mujeres (1975-1998) 191
- María-José RAGUÉ ARIAS: Cataluña: textos y representaciones 205

- Josep Lluís SIRERA: El documento histórico como materia teatral. El caso del teatro catalán 221
- Juan VILLEGAS: El teatro histórico latinoamericano como discurso e instrumento de apropiación de la historia 233
- Nel DIAGO: Hernán Cortés y la conquista de México en el teatro de los noventa o la imposibilidad de dramatizar la Historia 251
- Francisco GUTIÉRREZ CARBAJO: Algunas adaptaciones filmicas de teatro histórico (1975-1998) 265

III. COMUNICACIONES

- Isabel DÍEZ MÉNGUEZ: Acercamiento a la bibliografía literaria del teatro histórico español (1975-1998) 297
- Manuel PÉREZ: Fuentes y patrones en el teatro histórico *radical* español contemporáneo: algunas consideraciones teóricas 309
- José GARCÍA TEMPLADO: Teatro de la historia en la historia del teatro 319
- Carlos MATA INDURÁIN: Los dramas históricos de Eduardo Galán: *La posada del Arenal* y *La amiga del Rey* 339
- Francisco REUS BOYD-SWAN: El Barroco a través de *La puta enamorada*, de Chema Cardeña 353
- Beatriz PATERNÁIN MIRANDA: *La libertad esclava*, de María Manuela Reina 365
- Margarita ALMELA: El distanciamiento histórico y la crítica del poder (Reflexiones acerca de dos obras teatrales de A. Miralles y Schiller) 377
- Antonio José DOMÍNGUEZ: Pedro Laín y Fermín Cabal: dos miradas ante *El Empecinado* 389
- Pilar NIEVA DE LA PAZ: *Y María tres veces amapola María* (1998), de Maite Agirre: una visión del testimonio histórico y existencial de María de la O Lejárraga (1874-1974) 399
- M^a Teresa GARCÍA-ABAD GARCÍA: El tiempo, la historia y la memoria en *Las bicicletas son para el verano*, de Fernando Fernán-Gómez 409
- Blas SÁNCHEZ DUEÑAS: Realidad histórica, comicidad y crítica irónica político-social en *¡Ay, Carmela!* 417
- Jerelyn JOHNSON: Una aproximación al estudio de las didascalias en *¡Ay, Carmela!* de José Sanchis Sinisterra 431
- José Vicente PEIRÓ: Visitas a la conquista de América: la *Trilogía americana*, de José Sanchis Sinisterra 439

- Francisco Ernesto PUERTAS MOYA: *Cambio 16* (1975-1978): repercusiones del teatro histórico en la prensa durante el período de transición pre-constitucional 451
- Julián BRAVO VEGA: La representación de *Los milagros de Santo Domingo de la Calzada* (1993-1997) 477
- Helena FIDALGO ROBLEDA: Representaciones de *El señor de Bemibre* (1977-1988): teatro, historia e identidad social 489
- Coral GARCÍA: Teatro como representación: *Mariana Pineda* a la italiana 497
- Juana M^a BALSALOBRE GARCÍA: Alejandro Soler: la primera puesta en escena de *Quien te ha visto y quien te ve y sombra de lo que eras* 503
- Emilia OCHANDO MADRIGAL: Representaciones de teatro histórico en Albacete (1983-1998) 525
- Óscar CORNAGO BERNAL: Teatro histórico y renovación teatral: el camino hacia la polifonía escénica 537
- Marta PRUNÉS: Sobre *La Setmana Tràgica* y *Camí de nit, 1854* de Lluís Pasqual 551
- Trinidad BARBERO REVIEJO: *Cicle de teatro a Granollers* (Puesta en escena del teatro histórico desde 1975 hasta hoy) 567
- Pedro BAREA: Gernika y *El Guernica* en el teatro 583
- Patricio URQUIZU: Anacronismo, panfleto y poesía en el teatro histórico vasco del postfranquismo 595
- Loreta DE STASIO: El teatro durante la Transición en el País Vasco: el tardofranquismo grotesco en *Bilbao, Bilbao* 605
- Mariano GRACIA RUBIO: Panorama del teatro histórico en Aragón desde 1975: *Rey Sancho* y *Goya*, dos puestas en escena de Alfonso Plou 615
- Elena Guadalupe RECINOS CAMPOS: Ángel Camacho en el teatro canario actual 627
- Joaquina CANOA GALIANA: *La máquina Hamlet* de Heiner Müller: del texto a la escena 637
- María Pilar SUÁREZ: El teatro histórico francés y su representación en España 645
- Ana Isabel ROMERO SIRE: Historia, espectáculo e internacionalismo en la vanguardia contemporánea: la recepción española de *Hiroshima (Les sept branches de la rivière Ota)*, de Robert Lepage 661
- Encarnación MEDINA ARJONA: *Brancusi contra los Estados Unidos*: un juicio histórico o el arte moderno al servicio de la escena 675
- María Isabel BLANCO BARROS: *Anacaona*. Historia de un genocidio olvidado 687

- Javier TONDA MENA y Elisa Constanza ZAMORA PÉREZ: Interpretación de Darío Fo en el *Misterio Bufó*: el actor y el hombre en la historia 705
- Flavia CARTONI: La otra mitad del Nobel de Literatura. El compromiso político en el teatro de Franca Rame 713
- José Ramón PRADO PÉREZ: La utilización del teatro histórico como elemento de experimentación teatral e intervención política en la producción dramática de Caryl Churchill 721
- Emilia CORTÉS IBÁÑEZ: El teatro histórico de Shakespeare en el cine 731
- Orlando GROSSEGESSE: Los *dramas* de la hiperidentidad nacional. El teatro histórico portugués entre revolución y restauración 745
- Publicaciones del ISLTYNT 755